

**Rregullore**  
**“Për kategoritë e marrëveshjeve, vendimeve dhe praktikave të bashkërenduara në sektorin e transportit detar të mallrave<sup>1</sup>”**

**Kapitulli 1**  
**Qëllimi dhe përkufizimi**

**Neni 1**

**Qëllimi**

1. Kjo rregullore do të zbatohet për marrëveshjet e konsorciumit, për sa kohë që ato ofrojnë shërbime të transportit ndërkombëtar detar të mallrave nga ose tek një nga portet e territorit të Republikës së Shqipërisë.
2. Bazuar në këtë rregullore dhe në përputhje me nenin 6 të ligjit parashikohet se neni 4 i ligjit nr 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës” ( i ndryshuar), nuk do të zbatohet për disa kategori të marrëveshjeve ndërmjet ndërmarrjeve, vendime dhe praktika të bashkërenduara, që kanë si objekt promovimin ose krijimin/nisjen e një bashkëpunimi, në formën e një veprimtarie të përbashkët të shërbimeve të transportit detar, ndërmjet ndërmarrjeve të këtij transporti, me qëllim racionalizimin e operacioneve/veprimtarive të tyre nëpërmjet rregullimeve teknike, operacionale apo tregtare, duke përjashtuar fiksimin e çmimeve.

**Neni 2**

**Përkufizime**

Në këtë rregullore, termat e mëposhtëm kanë këto kuptime:

1. "Konsorcium" nënkupton një marrëveshje ose grupim të marrëveshjeve të lidhura ndërmjet dy ose më shumë transportuesve, që ushtrojnë aktivitet me anije, të cilët ofrojnë shërbime të transportit detar ndërkombëtar, ekskluzivisht për transportimin e kargove/ngarkesave. Objekti i këtyre marrëveshjeve është ushtrimi/ofrimi i përbashkët i shërbimeve të transportit detar, i përmirësuar në krahasim me shërbimin që do të ofronin individualisht;
2. "Transporti detar" nënkupton transportin rregullisht të produkteve, sipas një itinerari të caktuar ose itinerareve ndërmjet porteve dhe në përputhje me oraret dhe datat e lundrimit të publikuara paraprakisht dhe të disponueshme, edhe sipas rastësisë, tek çdo përdorues transporti përkundrejt pagesës;

---

<sup>1</sup> (32009R0246) Rregullorja e Këshillit nr. 246/2009 e datës 26 shkurt 2009 mbi zbatimin e nenit 81(3) të Traktatit për disa kategori të marrëveshjeve, vendimeve dhe praktikave të bashkërenduara ndërmjet ndërmarrjeve të transportit detar (OJ L 79, 25.3.2009, p. 1–4) / (32009R0906) Rregullorja e Komisionit nr. 906/2009 e datës 28 Shtator 2009 mbi zbatimin e nenit 6 të ligjit për disa kategori të marrëveshjeve, vendimeve dhe praktikave të bashkërenduara ndërmjet ndërmarrjeve të transportit detar. (konsorcium) (OJ L 256, 29.9.2009, p. 31–34)

3. "Përdorues transporti" nënkupton çdo ndërmarrje (të tillë si transportues malli/dërgues malli, marrësi i ngarkesës ose ndërmjetës) i cili ka lidhur ose tenton të lidhë një marrëveshje kontraktuale, me një anëtar të konsorciumit, për transportimin e produkteve;
4. "Fillimi i shërbimit" nënkupton datën në të cilën anijet e para detare lundrojnë për këtë shërbim.

### **Neni 3**

#### **Fusha e zbatimit**

1. Marrëveshjet e konsorciumeve në transportin detar kërkojnë një nivel të lartë investimesh për shkak të blerjes apo marrjes me qira nga anëtarët e saj të pajisjeve të veçanta me qëllim krijimin e konsorciumit<sup>2</sup> dhe ngritjen e qendrave operacionale të përbashkëta.
2. Marrëveshjet e shërbimit të përbashkët ndërmjet ndërmarrjeve të transportit detar nëpërmjet rregullimeve teknike, operacionale dhe/ose tregtare (të përkufizuara si konsorciume) ndihmojnë për të siguruar mjetet e nevojshme për përmirësimin e produktivitetit të shërbimeve të transportit detar dhe të promovojnë progresin teknik dhe ekonomik.
3. Një pjesë e përfitimeve që rezultojnë nga eficientat duhet të kalohet tek përdoruesit e transportit. Përdoruesit e shërbimeve të transportit detar, mund të përfitojnë nga përmirësimi i produktivitetit dhe shërbimeve, nëpërmjet zvogëlimit të kostove/shpenzimeve që vijnë si rezultat i niveleve më të larta të përdorimit të kapaciteteve, dhe shërbimeve më cilësi më të mirë.
4. Me qëllim që të zbatohet neni 6 i ligjit, është e rëndësishme që një pjesë e përfitimeve të kalohen tek transportuesi i mallit dhe të mos kufizohet konkurrenca.
5. Përfitimi nga përjashtimi në bllok, përfshin ato marrëveshje të cilat plotësojnë kushtet e nenit 5 dhe 6 të ligjit. Megjithatë, konsorciumi i cili nuk përfiton nga kjo rregullore, jo domosdoshmërisht është objekt i nenit 4 të ligjit. Kur kryhet një vetëvlerësim i përputhshmërisë së marrëveshjes së lidhur midis ndërmarrjeve me nenet 4, 5 apo 6 të ligjit, palët të cilat janë pjesë e këtij konsorciumi, marrin në konsideratë kriteret e veçanta të tregut, ose situatat ku pjesa e tregut është tejkaluar si rezultat i prezencës në konsorcium të një transportuesi të vogël i cili nuk ka burime të rëndësishme dhe që rritja në pjesët totale të tregut të konsorciumit është shumë e parëndësishme (jodomethënëse).
6. Konsorciumi (partneriteti) siç përshkruhet në këtë rregullore, në përgjithësi ndihmon në përmirësimin e produktivitetit dhe cilësisë së shërbimeve të transportit detar nëpërmjet

<sup>2</sup> Për qëllime të kësaj rregulloreje, një marrëveshje konsorciumi konsiston në një marrëveshje apo grupim marrëveshjesh ndërmjet ndërmarrjeve të transportit detar, sipas të cilave palët ushtrojnë shërbimin e përbashkët. Forma ligjore e marrëveshjes nuk është shumë e rëndësishme në krahasim me atë çka paraqet marrëveshja në realitetin ekonomik duke qenë se palët ofrojnë një shërbim të përbashkët.

racionalizimit që ato sjellin tek aktivitetet e ndërmarrjeve anëtare dhe nëpërmjet ekonomive të shkallës që ato lejojnë në përdorimin e anijeve dhe përdorimin e lehtësirave në port. Ato gjithashtu ndihmojnë në promovimin e progresit teknik dhe ekonomik duke lehtësuar dhe inkurajuar një përdorim më të madh/gjerë të kontenierëve dhe përdorim më eficient të kapaciteteve të anijeve. Një karakteristikë e rëndësishme e konsorciumeve është mundësia për ti përshtatur kapacitetet në përputhje me flukset e ofertës/furnizimeve dhe kërkesës. Kufizimi i pajustificuar i kapaciteteve dhe shitjeve dhe fiksimi i përbashkët i normave/tarifave të ngarkesave të mallit ose të shpërndarjes së tregjeve apo klientëve është e pamundur që të sjellin ndonjë efikasitet. Prandaj, përjashtimi i ofruar në këtë rregullore nuk do të zbatohet për marrëveshjet e konsorciumeve që përfshijnë aktivitete të tilla, pavarësisht fuqisë së tregut të palëve.

## **Kapituli II**

### **Përjashtimet**

#### **Neni 4**

#### **Marrëveshjet që përjashtohen**

Në përputhje me nenin 6 të ligjit dhe në përputhje me kushtet e përcaktuara në këtë rregullore, neni 4 i ligjit nuk do të zbatohet për aktivitetet e mëposhtme të konsorciumit:

1. Ushtrimi/Ofrimi i përbashkët i shërbimeve të transportit detar, që përfshijnë një nga aktivitetet e mëposhtme:
  - a) Koordinimin dhe/ose fiksimin e përbashkët të kalendarit të lundrimit dhe përcaktimin e porteve të dërgimit;
  - b) Shkëmbimin, shitjen ose dhënien e të drejtave reciproke për hapësirën e anijeve;
  - c) Grumbullimin e anijeve dhe/ose instalimeve në porte;
  - d) Përdorimin e një ose më shumë zyrave të përbashkëta të veprimtarive;
  - e) Dispozitat mbi kontenierët, shasitë dhe pajisje të tjera dhe/ose dhënia me qera, marrja me qera ose kontratat e blerjes për pajisje të tilla;
2. Rregullimet lidhur me kapacitetet në përputhje me flukset në oferta dhe kërkesa;
3. Ushtrimi/Ofrimi i përbashkët ose përdorimi i terminaleve të porteve dhe shërbime që lidhen me to (të tilla si shërbime të marinarëve apo të punëtorëve të ngarkimit shkarkimit);
4. Ndonjë aktivitet tjetër ndihmës të aktiviteteve që referohen sipas pikave 1, 2 dhe 3 të cilat janë të nevojshme për zbatimin e tyre të tilla si:
  - a) Përdorimi i një sistemi të kompjuterizuar të shkëmbimit të informacionit;
  - b) Detyrimi për anëtarët e konsorciumit, që të përdorin tregjet përkatëse ose tregjet e anijeve të konsorciumit dhe të shmangen nga hapësirat e anijeve që i përkasin palëve të treta;

- c) Detyrimi i anëtarëve të konsorciumit që të mos caktojnë apo të japin hapësira tek transportues /anije të tjera në tregun përkatës ose tregjet përkatëse me përjashtim të rasteve kur ka një miratim/pëlqim paraprak të anëtarëve të tjerë të konsorciumit.

## **Neni 5**

### **Kufizimet e rënda**

Përjashtimi i parashikuar në nenin 4 të kësaj rregulloreje, nuk do të zbatohet për konsorciumin i cili direkt ose indirekt, veçmas ose në kombinim me faktorë të tjerë ka për objekt:

1. Caktimin e çmimeve kur ofrohen shërbime të transportit detar tek palë të treta;
2. Kufizimin e kapaciteteve apo të shitjeve me përjashtim të kapaciteteve të referuara në nenin 4, pika 2;
3. Shpërndarjen e tregjeve ose të klientëve.

## **Kapitulli III**

### **Kushtet për përjashtim**

#### **Neni 6**

#### **Kushtet lidhur me pjesën e tregut**

1. Me qëllim që një konsorcium të përfitojë nga përjashtimi sipas kritereve të nenit 4 të kësaj rregulloreje, pjesa e kombinuar e tregut të anëtarëve të konsorciumit në tregun përkatës në të cilën ushtron aktivitet konsorciumi, nuk duhet të tejkalojë 30 % të tregut, të llogaritur duke iu referuar volumit total të produkteve të transportuara në ngarkesë mallrash me tonë ose prej njësisish prej 6.1 metra<sup>3</sup>.
2. Për përcaktimin e pjesës së tregut të një anëtari të konsorciumit, duhet të merren në konsideratë volumet totale të transportuara në tregun përkatës pavarësisht nëse këto volume janë transportuar :
  - a) brenda konsorciumit në fjalë;
  - b) brenda një konsorciumi tjetër, tek i cili anëtari është palë, ose;
  - c) jashtë konsorciumit të vetë anëtarit ose anijes së një pale të tretë.
3. Përjashtimi i parashikuar në nenin 4 të kësaj rregulloreje, do të vazhdojë të zbatohet nëse pjesët e tregut të referuara në paragrafin 1 të këtij neni janë tejkaluar përgjatë ndonjë periudhe kohore prej 2 vitesh kalendarike të njëpasnjëshme nga jo më shumë se sa 1/10.
4. Kur një nga kufizimet e përcaktuara nga paragrafët 1 dhe 3 të këtij neni është tejkaluar, përjashtimi i parashikuar në nenin 4 të kësaj rregulloreje do të vazhdojë të zbatohet për

<sup>3</sup> [http://en.wikipedia.org/wiki/Twenty-foot\\_equivalent\\_unit](http://en.wikipedia.org/wiki/Twenty-foot_equivalent_unit): Ekuivalenti për njësinë TEU (The Twenty-Foot Equivalent unit (i njohur si TEU ose teu/ njësia prej 20 këmbë e gjatë) është një kapacitet ngarkese shpesh e përdorur për të përshkruar kapacitetin e kontenerëve të anijes.

një periudhë prej 6 muajsh që ndjek vitin kalendarik, në të cilin kjo periudhë është tejkeluar. Kjo periudhë do të zgjatet deri në 12 muaj, nëse ky tejkalim ka ardhur si pasojë e tërheqjes/daljes nga tregu të transportuesit, i cili nuk është më anëtar i konsorciumit.

## **Neni 7**

### **Kushte të tjera**

1. Me qëllim që të kualifikohet për përjashtim sipas nenit 4 të kësaj rregulloreje, konsorciumi duhet ti japë anëtarëve të drejtën që të tërhiqen/dalin pa asnjë penalitet financiar apo të një lloji tjetër. Kjo mund të jetë subjekt i një periudhe njoftimi, deri në 6 muaj. Konsorciumi, sidoqoftë mund të përcaktojë se një njoftim i tillë mund të bëhet vetëm pas një periudhe kohore maksimumi prej 24 muajsh, duke filluar nga data e hyrjes në fuqi të marrëveshjes ose nga fillimi/data e nisjes së shërbimit.
2. Në rastin e një konsorciumi të integruar, periudha maksimale e njoftimit mund të shtyhet deri në 12 muaj dhe konsorciumi mund të përcaktojë se një njoftim i tillë mund të bëhet vetëm pas një periudhe fillestare prej maksimumi prej 36 muajsh duke filluar nga data e hyrjes në fuqi të marrëveshjes ose nga data e nisjes/fillimit të shërbimit.

## **Neni 8**

### **Hyrja në fuqi dhe dispozita të fundit**

Kjo rregullore hyn në fuqi menjëherë.